

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Bollerwagen** entschieden haben. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Internetseite: www.dspro.de/kundenservice

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Die dazugehörigen Sicherheitshinweise vor Gebrauch des Produktes aufmerksam lesen und befolgen.



Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Transport von Gegenständen bis zu einem Gesamtgewicht von 80 kg bestimmt.
- Das Produkt ist kein Anhänger. Nicht an Fahrzeugen anbringen.
- Nicht im Straßenverkehr verwenden!
- Das Produkt ist **kein** Spielzeug!
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder und Tiere von Kunststoffbeuteln und -folien fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder mit dem Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen. Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Benutzung.
- Nicht auf Abhängen verwenden, wenn der Bollerwagen schwer beladen ist. Die Ladung muss der Körperkraft des Benutzers angemessen sein, damit dieser nicht die Kontrolle über den Bollerwagen verliert.
- Nicht auf die Seitenwände setzen. Es besteht Kippgefahr.
- Beim Aufbauen sicherstellen, dass keine Finger oder andere Körperteile eingeklemmt werden.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Produkt korrekt aufgebaut ist.
- Das Produkt nicht überladen. Die Gegenstände im Bollerwagen gleichmäßig verteilen und die maximale Belastbarkeit nicht überschreiten.
- Das Produkt von scharfen und spitzen Gegenständen fernhalten, die das Material beschädigen könnten.
- Das Produkt von offenen Flammen, brennenden Zigaretten und anderen Hitzequellen bzw. heißen Oberflächen fernhalten.
- Das Produkt nicht langfristig direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Keine Anbauten oder Änderungen am Produkt vornehmen und nicht versuchen, ihn zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.

Lieferumfang

- 1 x Bollerwagen
- 1 x Abdeckhaube
- 1 x Gebrauchsanleitung

Das Produkt auf Transportschäden überprüfen. Bei Transportschäden den Kundenservice kontaktieren.

Aufklappen



Steckverschlüsse öffnen.



Abdeckhaube abnehmen.



Klettverschluss an den Griffen öffnen.



Am seitlichen Riegel ziehen, um die Arretierung zu lösen.



Wände auseinanderziehen, um die Arretierung zu lösen.

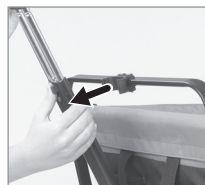


Verkleidung über das Gestänge ziehen.

Deichsel einstellen



Am Riegel ziehen und die Deichsel auf die gewünschte Länge herausziehen.



Deichsel aus der Arretierung ziehen, damit sie nach oben und unten frei beweglich ist.

Zusammenlegen



Die Lasche in der Mitte des Wagens hochziehen.



Wände zusammendrücken, bis der seitliche Riegel einrastet.



Wartung, Reinigung und Aufbewahrung

- Alle beweglichen Teile sind wartungsfrei.
- **Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!** Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Vor dem Zusammenlegen und Verstauen das Produkt vollständig trocknen lassen.
- An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

Daten

Artikelnummer:	02861
Modellnummer:	RH6002
Maße:	100 x 50 x 61 cm (aufgeklappt), 51 x 20 x 76 cm (zusammengeklappt)
Max. Belastbarkeit:	80 kg
Gewicht:	11 kg
ID Anleitung:	Z 02861 M DS V1 1218



Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **handcart**. Before using the product for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product.

If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

Explanation of the Symbols



Danger symbol: Read through the associated safety notices carefully before using the product and follow them.



Not suitable for children under the age of 3.

Intended Use

- This product is intended to be used to transport objects weighing up to 80 kg in total.
- The product is not a trailer. Do not attach it to vehicles.
- Do not use it on public roads!
- This product is **not** a toy!
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.



SAFETY NOTICES

- Keep children and animals away from plastic bags and films. There is a danger of suffocation.
- Do not leave children unsupervised with the product. There is a danger of injury from inappropriate use.
- Do not use on slopes when the handcart is heavily loaded. The load must be commensurate with the physical strength of the user so that the user does not lose control of the handcart.
- Do not sit on the sides. There is a risk of tipping over.
- When setting it up, make sure that no fingers or other body parts become trapped.
- Ensure that the product is set up correctly before you use it.
- Do not overload the product. Spread the objects around evenly in the handcart and do not exceed the maximum loading capacity.
- Keep the product away from sharp and pointed objects which could damage the material.
- Keep the product away from naked flames, burning cigarettes and other sources of heat and/or hot surfaces.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme temperatures, humidity or wet conditions over a prolonged period.
- Do not attach anything or make any changes to the product and do not attempt to repair it. In the event of any damage, please contact our customer service department.

Items Supplied

- 1 x handcart
- 1 x cover
- 1 x operating instructions

Check the product for any transport damage. In the event of transport damage, please contact our customer service department.

Opening Up



Open the buckle fasteners.



Take off the cover.



Open the Velcro fastener by the handles.



Pull on the latch on the side to release the locking mechanism.

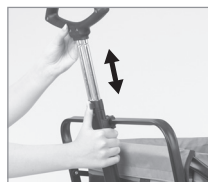


Pull the sides apart.



Pull the cover over the frame.

Adjusting the Drawbar



Pull on the latch and pull the drawbar out to the length you want.



Pull the drawbar out of its locking catch so that it can move freely up and down.

Folding Up



Pull up the tab in the middle of the cart.



Press together the sides until the latch at the side engages.



Maintenance, Cleaning and Storage

- All moving parts are maintenance-free.
- **Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents!** Wipe down the product with a damp cloth if necessary. Allow the product to dry completely before folding it up and storing it away.
- Store in a clean and dry place.

Data

Article number:	02861
Model number:	RH6002
Dimensions:	100 x 50 x 61 cm (opened out), 51 x 20 x 76 cm (folded up)
Max. loading capacity:	80 kg
Weight:	11 kg
ID of instructions:	Z 02861 M DS V1 1218



Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **chariot de transport**. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de ce produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit.

Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet : www.dspro.de/kundenservice

Explication des symboles



Symbole de danger : lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes avant d'utiliser le produit.



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !

Utilisation conforme

- Ce produit sert au transport d'objets jusqu'à un poids total de 80 kg.
- Ce produit n'est pas une remorque. Ne l'attachez pas à un véhicule.
- Ne l'utilisez pas sur route !
- Ce produit n'est **pas** un jouet !
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement comme indiqué dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas les sacs et films en plastique à la portée des enfants ou des animaux. Risque de suffocation !
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance en présence du produit. Risque de blessures en cas d'utilisation non conforme !
- N'utilisez pas le chariot lourdement chargé en pente ! Le chargement doit être proportionné en fonction de la force de l'utilisateur afin que celui-ci ne perde pas la maîtrise du chariot.
- Ne vous asseyez pas sur les parois latérales : risque de basculement !
- Lors du montage, veillez à ne pas vous coincer les doigts ou toute autre partie du corps.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que le produit est correctement assemblé.
- Ne surchargez pas le produit. Répartissez les objets à charger dans le chariot de façon uniforme sans dépasser la capacité de charge maximale.
- Tenez le produit à l'écart de tout objet pointu ou tranchant afin de ne pas en endommager la matière.
- Tenez le produit à distance de toute flamme ouverte, de cigarettes incandescentes et d'autres sources de chaleur ou de surfaces chaudes.
- N'exposez pas le produit trop longtemps au rayonnement direct du soleil, à des températures extrêmes ou à l'humidité et ne le mouillez pas non plus.
- N'apportez aucune modification à ce produit et ne tentez pas d'y ajouter des équipements ni de le réparer. En cas d'endommagement, contactez le service après-vente.

Composition

- 1 x chariot de transport
- 1 x bâche
- 1 x mode d'emploi

Assurez-vous que le produit ne présente pas de dommages imputables au transport. En cas de dommage imputable au transport, contactez le service après-vente.

Déploiement



Ouvrez les fermetures enfonçables.



Retirez la bâche.



Ouvrez la fermeture auto-agrippante enserrant les poignées.



Tirez sur le verrou latéral pour desserrer l'arrêtoir.

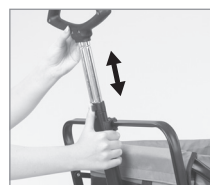


Déployez les parois.



Tendez l'habillage sur la structure.

Réglage du timon



Tirez sur le verrou et déployez le timon à la longueur voulue.



Extrayez le timon de l'arrêtoir pour le rendre mobile vers le haut et le bas.

Pliage



Relevez la bride au centre du chariot.



Pressez les parois l'une contre l'autre jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.

Entretien, nettoyage et rangement

- Toutes les pièces mobiles sont sans maintenance.
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.** Au besoin, passez un chiffon humide. Laissez le produit intégralement sécher avant de le replier et de le ranger.
- Rangez-le dans un endroit sec et propre.

Caractéristiques

Référence article :	02861
Numéro de modèle :	RH6002
Dimensions :	100x50x61 cm (déployé), 51x20x76 cm (plié)
Capacité de charge max. :	80 kg
Poids :	11 kg
ID mode d'emploi :	Z 02861 M DS V1 1218



Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor deze **bolderwagen**. Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het product.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Uitleg van de symbolen



Gevaarsymbool: de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen vóór gebruik van het product aandachtig doorlezen en opvolgen.



Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

Doelmatig gebruik

- Dit product is bestemd voor het transport van voorwerpen tot een totaalgewicht van 80 kg.
- Het product is geen aanhanger. Niet aanbrengen aan voertuigen.
- Niet gebruiken in het wegverkeer!
- Het product is **geen** speelgoed!
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.



VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Kinderen en dieren buiten bereik houden van plastic zakken en folies. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Kinderen niet zonder toezicht met het product laten. Er bestaat gevaar voor verwondingen door ondeskundig gebruik.
- Niet op hellingen gebruiken wanneer de bolderkar zwaar beladen is. De lading moet zijn afgestemd op de lichaamskracht van de gebruiker, zodat deze niet de controle verliest over de bolderkar.
- Niet op de zijwanden gaan zitten. Gevaar van kantelen.
- Tijdens de montage ervoor zorgen dat er geen vingers of andere lichaamsdelen worden ingeklemd.
- Vóór gebruik ervoor zorgen dat het product correct is gemonteerd.
- Het product niet te zwaar beladen. De voorwerpen in de bolderkar gelijkmatig verdelen en de maximale belastbaarheid niet overschrijden.
- Houd het product uit de buurt van scherpe en puntige voorwerpen, die het materiaal kunnen beschadigen.
- Het product uit de buurt houden van open vlammen, brandende sigaretten en andere warmtebronnen resp. hete oppervlakken.
- Het product niet langdurig blootstellen aan zonlicht, extreme temperaturen, vocht of natheid.
- Geen aanbouwcomponenten of veranderingen aan het product aanbrengen en niet proberen om het te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

Leveringsomvang

- 1 x bolderwagen
- 1 x afdekhoes
- 1 x gebruikershandleiding

Controleer het product op transportschade. Neem in geval van transportschade contact op met de klantenservice.

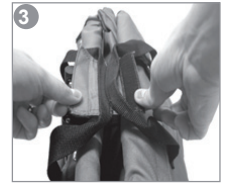
Openklappen



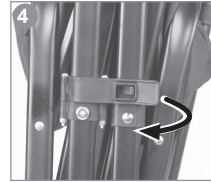
Steeksluitingen openen.



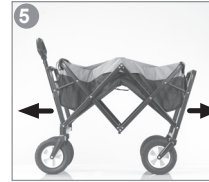
Afdekhoes afnemen.



Steeksluiting bij de grepen openen.



Aan de zijdelingse grendel trekken, om de vergrendeling los te maken.



Wanden uit elkaar trekken.

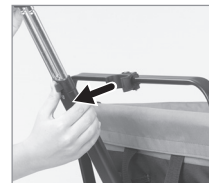


Bekleding over het frame trekken.

Dissel instellen



Aan de grendel trekken en de dissel op de gewenste lengte eruit trekken.



Dissel uit de vergrendeling trekken, zodat deze naar boven en onderen vrij te bewegen is.

Samenvouwen



De lus in het midden van de wagen samendrukken tot de zijdelingse grendel vastklikt.



De wanden samendrukken tot de zijdelingse grendel vastklikt.



Onderhoud, reinigen en opbergen

- Alle bewegende onderdelen zijn onderhoudsvrij.
- **Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Indien nodig afvegen met een vochtige doek. Vóór het samenvouwen en opbergen het product volledig laten drogen.
- Op een schone en droge plaats bewaren.

Gegevens

Artikelnummer:	02861
Modelnummer:	RH6002
Afmetingen:	100 x 50 x 61 cm (opengeklapt), 51 x 20 x 76 cm (ingeklapt)
Max. belastbaarheid:	80 kg
Gewicht:	11 kg
ID handleiding:	Z 02861 M DS V1 1218



Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Bellen naar Duitse vaste lijnen is niet gratis. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.